VERORDENING (EEG) Nr. 1957/73 VAN DE COMMISSIE

van 18 juli 1973

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1463/73 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de monetaire compenserende bedragen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden genomen in de landbouwsector (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1225/73 (2), inzonderheid op artikel 6,

Overwegende dat het dienstig is sommige bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1463/73 (3) te verduidelijken ;

Overwegende dat sommige vermeldingen in de Deense, Franse en Italiaanse taal van artikel 10, lid 2, sub 2 van Verordening (EEG) nr. 1463/73 moeten worden gewijzigd om de teksten gelijkluidend te maken ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van de Comités van beheer van de gemeenschappelijke landbouw marktorganisaties,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De tekst van artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1463/73 wordt door de volgende tekst vervangen :

„Nochtans, in de sector rundvlees brengen de Lid-Staten de monetaire compenserende bedragen in mindering op de bedragen die hun te dien einde worden meegedeeld. De Commissie stelt deze bedragen vast op grond van de invoerprijs berekend overeenkomstig artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 805/68 en voor bevroren rundvlees op grond van de wereldmarktprijs vastgesteld overeenkomstig artikel 13, lid 1, b), van dezelfde verordening.

Artikel 2

Aan lid 1 van artikel 11 van de Verordening (EEG) nr. 1463/73 wordt de volgende alinea, toegevoegd :

„Wanneer een produkt dat van een Lid-Staat naar een andere Lid-Staat is verzonden, nadien opnieuw wordt uitgevoerd naar een derde land of opnieuw wordt verzonden naar een andere Lid-Staat, wordt onverminderd het bepaalde in artikel 8, lid 3, het monetaire compenserende bedrag bij uitvoer of verzending uit de Lid-Staat slechts toegepast indien het ook bij invoer in die Lid-Staat is toegepast of als voor rekening van deze Lid-Staat gebruik is gemaakt van de bevoegdheid bedoeld in artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71".

Artikel 3

In de Deense, de Franse en de Italiaanse tekst van artikel 10, lid 2, punt 2, van Verordening (EEG) nr. 1463/73 wordt de volgende vermelding :

— „Monetært udligningsbeløb på (angivelse af beløbet pr. kg) ikke ydet i (den importerende medlemsstat)",

vervangen door de vermelding :

— „Monetært udligningsbeløb, finder anvendelse fra den (datoen for overgang til forbrug) ikke ydet i (den importerende medlemsstat)".

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 juli 1973.

Voor de Commissie

De Voorzitter

François-Xavier ORTOLI

(1) PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.
(2) PB nr. L 125 van 11. 5. 1973, blz. 49.
(3) PB nr. L 146 van 4. 6. 1973, blz. 1.